

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1135/2001 НА КОМИСИЯТА

от 8 юни 2001 година

**за изменение на разпоредбите относно размера, търговското представяне и етикетиранието, определени в стандартите за търговия за някои пресни зеленчуци и за изменение на Регламент (ЕО) № 659/1997**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци<sup>1</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 911/2001 на Комисията<sup>2</sup>, и по-специално член 2, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Член 2 от Регламент (ЕО) № 2200/96 определя, че при приемането на стандарти за пресни плодове и зеленчуци Комисията трябва да вземе под внимание международните стандарти, изготвени от Икономическата комисия за Европа на ООН. Тези стандарти предвиждат, че патладжани, цветно зеле (карфиол), главесто зеле и тиквички могат да бъдат търгувани под формата на миниатюрни продукти, които от са предмет на специални правила по отношение на търговското представяне и етикетиранието. Регламентите относно стандартите за търговия за тези продукти следва да бъдат съответно изменени, например Регламент (ЕИО) № 1292/81 на Комисията от 12 май 1981 г. относно определянето на стандартите за качество на патладжани и тиквички<sup>3</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 888/97<sup>4</sup>, Регламент (ЕИО) № 1591/87 на Комисията от 5 юни 1987 г. относно определянето на стандартите за качество на главесто зеле, брюкселско зеле, дръжкова целина и спанак<sup>5</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1168/1999<sup>6</sup>, и Регламент на (ЕО) № 963/98 Комисията от 7 май 1998 г. относно определянето на стандартите за търговия за цветно зеле (карфиол) и артишок<sup>7</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2551/1999<sup>8</sup>.

(2) Някои сортове тиквички, патладжани, цветно зеле и главесто зеле могат да достигнат нормална степен на зрялост, като останат под минималните размери,

---

<sup>1</sup> ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 129, 11.5.2001 г., стр. 3.

<sup>3</sup> ОВ L 129, 15.5.1981 г., стр. 38.

<sup>4</sup> ОВ L 126, 17.5.1997 г., стр. 11.

<sup>5</sup> ОВ L 146, 6.6.1987 г., стр. 36.

<sup>6</sup> ОВ L 141, 4.6.1999 г., стр. 5.

<sup>7</sup> ОВ L 135, 8.5.1998 г., стр. 18.

<sup>8</sup> ОВ L 308, 3.12.1999 г., стр. 26.

определени в съответните стандарти за търговия. Стандартите следователно определят, че изискванията по отношение на размера не се прилагат за миниатюрни продукти. Въпреки това, разпоредбите трябва да бъдат така постановени, че да осигуряват еднородност на размера и подходящо етикетирание на миниатюрните продукти.

(3) Съществува неоспорим търговски интерес към търговията със смеси от различни видове миниатюрни продукти. Такова търговско представяне на съответните миниатюрни зеленчуци следва да бъде предвидено, а съответните разпоредби относно етикетирането да бъдат постановени.

(4) Всякакъв риск от объркване между сортовете, от които се произвеждат миниатюрните и неминиатюрните продукти и тези продукти, които не са се развили достатъчно, следва да бъде избегнат по време на операциите по оттегляне. За да се избегне неправилната употреба и да се гарантира ефективния контрол, Регламент (ЕО) № 659/97 на Комисията относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета по отношение на интервенционните мерки в сектора на плодове и зеленчуци<sup>9</sup>, последно изменен с Регламент (ЕО) № 398/2000<sup>10</sup>, следва да бъде изменен, така че да се предвиди възможността за оттегляне на продукти в насипно състояние, без определяне на размера, да не се отнася за миниатюрните продукти.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### *Член 1*

Регламент (ЕИО) № 1292/81 се изменя, както следва:

1. В приложение II (Стандарт за качество на патладжани), дял III (Разпоредби относно размера), се добавят следната алинея, както и свързаната с нея бележка под линия:

„Изискванията за размера не се прилагат за миниатюрни продукти<sup>11</sup>”.

---

<sup>9</sup> ОВ L 100, 17.4.1997 г., стр. 22.

<sup>10</sup> ОВ L 50, 23.2.2000 г., стр. 7.

<sup>11</sup> Миниатюрни продукти означава сорт или културен сорт патладжани, получени чрез размножаване на растения и/или специални техники на отглеждане, с изключение на патладжани от неминиатюрни сортове, които не са се развили напълно или са с недостатъчен размер. Всички останали изисквания на стандартите трябва да бъдат спазени.

2. В приложение II (Стандарт за качество на патладжани), дял V (Разпоредби относно търговското представяне), параграф А (Еднородност), след втората алинея се добавя следната алинея:

„Миниатюрните патладжани трябва да бъдат приемливо еднакви по размер. Те могат да бъдат смесени с други миниатюрни продукти от различен вид и произход”.

3. В приложение II (Стандарт за качество на патладжани), дял VI (Разпоредби относно маркировката), параграф Г (Търговски характеристики), се добавя следната алинея:

„– „мини патладжани”, „бейби патладжани” или други подходящи термини за миниатюрен продукт, когато е уместно. Когато в една и съща опаковка са смесени няколко вида миниатюрни продукти, всички продукти и съответният им произход трябва да бъдат упоменати”.

4. В приложение III (Стандарт за качество на тиквички), дял III (Разпоредби относно размера) се добавят следната алинея, както и свързаната с нея бележка под линия:

„Изискванията относно размера не се прилагат за миниатюрни продукти<sup>12</sup>”.

5. В приложение III (Стандарт за качество на тиквички), дял V (Разпоредби относно търговското представяне), параграф А (Еднородност), след първата алинея се добавя следната алинея:

„Миниатюрните тиквички трябва да бъдат приемливо еднакви по размер. Те могат да бъдат смесени с други миниатюрни продукти от различен вид и произход”.

6. В приложение III (Стандарт за качество на тиквички), дял VI (Разпоредби относно маркировката), параграф Г (Търговски характеристики), се добавят следната алинея:

„– „мини тиквички”, „бейби тиквички” или други подходящи термини за миниатюрен продукт, когато е уместно. Когато в една и съща опаковка са смесени няколко вида миниатюрни продукти, всички продукти и съответният им произход трябва да бъдат упоменати”.

## Член 2

---

<sup>12</sup> Миниатюрни продукти означават сорт или културен сорт главесто зеле, получени чрез размножаване на растения и/или специални техники на отглеждане, с изключение на главестото зеле от неминиатюрни сортове, които не са се развили напълно или са с недостатъчен размер. Всички останали изисквания на стандартите трябва да бъдат спазени.

Приложение I към Регламент (ЕИО) № 1591/87 се изменя, както следва:

1. В дял III (Разпоредби относно размера) се добавят следната алинея, както и свързаната с нея бележка под линия:

„Изискванията относно размера не се прилагат за миниатюрни продукти<sup>13</sup>”.

2. В дял V (Разпоредби относно търговското представяне), параграф А (Еднородност) след втората алинея се добавя следната алинея:

„Миниатюрното главесто зеле трябва да бъде приемливо еднакво по отношение на размера. То може да бъде смесено с други миниатюрни продукти от различен вид и произход”.

3. В дял VI (Разпоредби относно маркировката), параграф Г (Търговски характеристики), се добавя следната алинея:

„– „мини главесто зеле”, „бейби главесто зеле” или други подходящи термини за миниатюрен продукт, когато е уместно. Когато в една и съща опаковка са смесени няколко вида миниатюрни продукти, всички продукти и съответният им произход трябва да бъдат упоменати”.

### *Член 3*

Приложение I към Регламент (ЕИО) № 963/98 се изменя, както следва:

1. В дял III (Разпоредби относно размера), се добавя следната алинея, както и свързаната с нея бележка под линия:

„Изискванията относно размера не се прилагат за миниатюрни продукти<sup>14</sup>”.

2. В дял V (Разпоредби относно търговското представяне), параграф А (Еднородност), след първата алинея се добавя следната алинея:

„Миниатюрното цветно зеле (карфиол) трябва да бъде приемливо еднакво по отношение на размера. То може да бъде смесено с други миниатюрни продукти от различен вид и произход”.

3. В дял VI (Разпоредби относно маркировката), параграф Г (Търговски характеристики), се добавя следната алинея:

---

<sup>14</sup> Миниатюрни продукти означават сорт или културен сорт цветно зеле (карфиол), получени чрез размножаване на растения и/или специални техники на отглеждане, с изключение на цветното зеле (карфиол) от неминиатюрни сортове, които не са се развили напълно или са с недостатъчен размер. Всички останали изисквания на стандартите трябва да бъдат спазени.

„– „мини цветно зеле (карфиол)”, „бейби цветно зеле (карфиол)” или други подходящи термини за миниатюрен продукт, когато е уместно. Когато в една опаковка са смесени няколко вида миниатюрни продукти, всички продукти и съответният им произход трябва да бъдат упоменати”.

#### *Член 4*

В член 2, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 659/97, втората алинея се заменя със следното:

„Въпреки това, домати, оттеглени от пазара от 16 юли до 15 октомври, както и миниатюрни продукти, както са определени в съответните стандарти за търговия, трябва да съответстват на приложимия стандарт за търговия”.

#### *Член 5*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 8 юни 2001 година.

*За Комисията:*  
**Franz FISCHLER**  
*Член на Комисията*